



Záujemca / uchádzač

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
SVO-RVO1-2025/000720-05

Vybavuje/linka
Ing. Ľuboš Mravík /+421 2 50944233

Miesto/dátum
Bratislava/25.09.2025

Vec : Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky č. 1

Na základe doručenej žiadosti o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky a v súlade s § 48 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) zverejňujeme v elektronickom prostredí Josephine vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky pre predmet „Odvoz odpadových vôd do čističky odpadových vôd“ v rámci verejnej súťaže uverejnenej v Úradnom vestníku EÚ 2025/S 168-574072 zo dňa 03.09.2025 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 179/2025 zn. 14313 – MSS zo dňa 04.09.2025.

Otázka č. 1:

Naša žiadosť konkrétne súvisí s ustanoveniami Rámcovej dohody o poskytovaní služieb č. SVO_RVO1-2025/000720-00: čl. II., bod 2.3. RD, a s tým súvisiaci čl. VI. RD

Záručná doba a Lehota odstránenia vady podliehajúcej záruke:

Poskytovanie služby v objekte a mieste výkonu služby spočíva v odčerpaní odpadovej vody, žiadame Vás o vysvetlenie aké vady súvisiace s vykonaním tejto služby spadajú pod záručnú dobu ?

Odpoveď č.1:

Služby spočívajúce v odvoze a ekologickej likvidácii odpadových vôd do čistiarny odpadových vôd (ďalej len „Služby“) sú poskytnuté s vadami, ak nie sú poskytnuté v súlade s Rámcovou dohodou č. SVO_RVO1-2025/000720-00 (ďalej len „Rámcová dohoda“).

Ako je uvedené v ustanovení čl. IV, bode 4.8 Rámcovej dohody, „Služby musia byť poskytnuté v súlade s dohodnutými charakteristikami podľa Prílohy č. 1 Dohody, platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, príslušnými normami a podmienkami tejto Dohody, podľa pokynov Objednávateľa, v súlade so záujmami Objednávateľa, ktoré sú mu známe, alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Poskytovateľ poznať v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Poskytovateľ je povinný spolu s poskytovaním Služieb odovzdať Objednávateľovi aj príslušnú dokumentáciu týkajúcu sa Služieb, ak sa táto vyžaduje podľa čl. II, bodu 2.3 Dohody, a to vždy v slovenskom jazyku alebo spolu s prekladom do slovenského jazyka, za ktorého správnosť zodpovedá Poskytovateľ.“ Z citovaného ustanovenia Rámcovej dohody vyplýva, že vadou Služieb bude nielen ich poskytnutie v rozpore s podmienkami dohodnutými v Rámcovej dohode, teda ak budú Služby poskytnuté oneskorene alebo len v čiastočnom rozsahu (napríklad neodčerpanie požadovaného množstva odpadových vôd), ale aj ich poskytnutie mimo pokynov Verejného obstarávateľa (Objednávateľa), napríklad nedodržanie lehoty na poskytnutie Služieb v trvaní siedmich (7) dní odo dňa doručenia Objednávky, ktorá je stanovená v čl. II, bode 2.3 Rámcovej dohody.

Vadou Služieb je napríklad aj nedodanie príslušnej dokumentácie k Službám poskytovateľom Služieb, teda potvrdenia z odovzdania odpadových vôd na likvidáciu, ako je uvedené v Prílohe č. 1 Rámcovej dohody – Opis predmetu zákazky. Za vadne poskytnuté Služby sa bude považovať aj nedodržanie príslušných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky upravujúcich nakladanie s odpadovými vodami a ich ekologickú likvidáciu, najmä, nie však výlučne, zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a súvisiace právne predpisy.

V nadväznosti na vyššie uvádzané možné vady Služieb možno v záručnej dobe napríklad požadovať dodatočné dodanie požadovanej dokumentácie k Službám, ktorá bola dohodnutá v Rámcovej dohode. Rovnako

v prípade, ak neboli dodržané podmienky stanovené Rámcovou dohodou ako nedodržanie lehoty na poskytnutie Služieb či neposkytnutie Služieb v požadovanom rozsahu, napríklad pri neodčerpaní a neodvezení požadovaného objemu odpadových vôd, Verejný obstarávateľ (Objednávateľ) je v súlade s ustanoveniami čl. VI Rámcovej dohody oprávnený požadovať od poskytovateľa, aby dodatočne odčerpал a odviezol rozdiel medzi pôvodne požadovaným a skutočne odvezeným objemom odpadových vôd v dodatočne stanovenej lehote na vlastné náklady.

Otázka č. 2:

Príloha č. 6a súťažných podkladov.

Predmet zákazky uvedený na Čestnom vyhlásení nesúvisí s predmetom zákazky, na ktorú predkladáme ponuku.

Odpoveď č.2:

V prílohe 6a súťažných podkladov došlo k chybe v písaní. Verejný obstarávateľ odstránil chybu a zverejnil opravený dokument.

Otázka č.3:

čl II., bod 2.3. RD -

Predmet zákazky financovaný/spolufinancovaný z fondov Európskej únie: N i e

V tom prípade článok VII. okrem bodu 7.2. nemá v Rámcovej dohode opodstatnenie.

Odpoveď č.3:

Ustanovenie čl. VII, bodu 7.1 Rámcovej dohody sa uplatní „...*najmä v prípade úhrady Ceny za Služby aj z finančných prostriedkov Európskej únie*“, teda nie výlučne v prípade financovania zákazky z prostriedkov Európskej únie. Poskytovateľ Služieb berie na vedomie a je povinný poskytnúť súčinnosť pri kontrole použitia verejných prostriedkov, ako aj strpieť výkon kontroly, auditu alebo overovania použitia verejných prostriedkov, teda prostriedkov z rozpočtu Slovenskej republiky, a to v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

Na základe uvedeného Verejný obstarávateľ (Objednávateľ) uvádza, že toto ustanovenie Rámcovej dohody má svoje opodstatnenie. Zároveň Verejný obstarávateľ uvádza, že vzhľadom na skutočnosť, že Rámcová dohoda sa uzatvára na obdobie štyroch (4) rokov, Verejný obstarávateľ nemôže vylúčiť možnosť, že eventuálne v budúcnosti nedôjde k spolufinancovaniu predmetu danej zákazky aj z finančných prostriedkov Európskej únie.

Verejný obstarávateľ uvádza, že odpoveďami na vyššie uvedené otázky nedochádza k podstatnej zmene súťažných podkladov.

S pozdravom,

Ing. Branislav Chlebana
generálny riaditeľ sekcie verejného obstarávania
MV SR